



Bedienungsanleitung/Garantie

Mode d'emploi • Instrucciones de servicio • Istruzioni per l'uso

Instruction Manual • Instrukcja obsługi



Glastürkühlschrank PC-GK 1163

Réfrigérateur à porte de verre • Nevera • Refrigeratore per bevande

Beverage Cooler • Chłodziarka do napojów



Wprowadzenie

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Mamy nadzieję, że spodoba Ci się korzystanie z urządzenia.

Symbole występujące w niniejszej Instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa są specjalnie oznaczone. Konieczne jest przestrzeganie tych instrukcji, aby uniknąć wypadków i zapobiec uszkodzeniom.



OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed niebezpieczeństwami dla zdrowia i wskazuje na możliwe ryzyko obrażeń.



UWAGA:

Odnosi się to do możliwych zagrożeń dla maszyny lub innych obiektów.



WSKAZÓWKA: Przypomina o wskazówkach i informacjach.

Uwagi ogólne

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją, a także gwarancję i paragon. Jeśli przekazujesz to

urządzenie innym osobom, przekaz również instrukcję obsługi.



WSKAZÓWKA:

Ilustracje mogą odbiegać od oryginalnego urządzenia..

- Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku prywatnego i zgodnie z przeznaczeniem. To urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- Urządzenie powinno być używane wyłącznie zgodnie z opisem zawartym w instrukcji obsługi. Nie używaj urządzenia do innych celów. Każde inne zastosowanie nie jest zamierzone i może skutkować uszkodzeniem lub zranieniem osób.
- Nie używaj go na zewnątrz. Trzymaj z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego i wilgoci.
- Gdy nie jest używane, a także w celu czyszczenia, prac konserwacyjnych użytkownika lub z powodu zakłóceń w pracy, wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę (pociągnij za wtyczkę, nie za przewód) lub wyłącz bezpiecznik.
- Urządzenie i, jeśli to możliwe, przewód zasilający muszą być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń. W przypadku

stwierdzenia uszkodzeń urządzenia
nie wolno go używać.

- Ze względów bezpieczeństwa zabronione są zmiany lub modyfikacje urządzenia.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieci, wszystkie opakowania (plastikowe torby, pudełka, styropian

itp.) należy przechowywać poza ich zasięgiem.



OSRZEŻENIE:

Nie pozwalaj małym dzieciom bawić się folią. Istnieje **niebezpieczeństwo uduszenia!**

Specjalne informacje dotyczące bezpieczeństwa dla tego urządzenia

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak
 - catering and similar non-retail applications.
 - pomieszczenia dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - domy wiejskie i klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
 - środowiska typu nocleg ze śniadaniem;
 - catering i podobne zastosowania inne niż detaliczne.



OSTRZEŻENIE:

- Otwory wentylacyjne, w obudowie urządzenia lub we wbudowanej konstrukcji, powinny być wolne od przeszkód.
- To urządzenie może być używane przez **dzieci** w wieku od 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one objęte nadzorem lub podano im instrukcję dotyczącą **użytkowania urządzenia** w bezpieczny sposób i zrozumiały związane z tym zagrożenia.
- **Dzieci** nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i **konserwacja** nie będą dokonywane przez **dzieci**, chyba że są w wieku 8 lat i są nadzorowane.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W tym celu skontaktuj się z autoryzowanym technikiem. Aby uniknąć narażenia na niebezpieczeństwo, wadliwy kabel powinien być wymieniany tylko przez

producenta, nasz serwis klienta lub wykwalifikowaną osobę i na kabel tego samego typu.

- Wykorzystaj dostarczone punkty zbiórki sprzętu elektrycznego do usunięcia urządzenia.

Rozpakowanie urządzenia

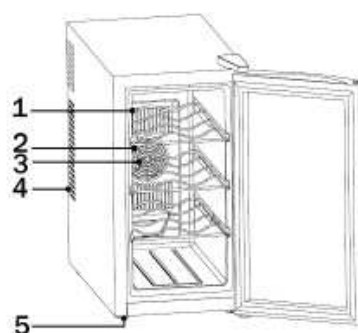
- Wyjmij urządzenie z opakowania.
- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, takie jak folie, wypełniacze i opakowania kartonowe.
- Aby uniknąć zagrożeń, sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.
- W przypadku uszkodzenia nie włączać urządzenia. Skontaktuj się z dystrybutorem.

i WSKAZÓWKA:

Na urządzeniu mogą zbierać się resztki produktu lub kurz. Zalecamy czyszczenie urządzenia zgodnie z rozdziałem "Czyszczenie i konserwacja"

Części urządzenia

Przegląd urządzenia



- 1 Stojaki na butelki
- 2 Wentylator chłodzący
- 3 Osłona wentylatora chłodzącego
- 4 Szczeliny wentylacyjne
- 5 Nóżki

Zakres dostawy

3x stojak na butelki, 1x klamka z drzwiami zawierająca śruby mocujące

Instalacja

Warunki lokalizacji instalacji

- Wymagana jest dobra wentylacja wokół urządzenia, aby odpowiednio rozproszyć ciepło i zagwarantować

wydajne chłodzenie przy niskim zużyciu energii. Konieczny jest wystarczający prześwit.

- Odstęp do tyłu i do ścian bocznych po ok. 10 cm;
- Ustaw urządzenie tak, aby drzwiczki urządzenia mogły się otwierać bez przeszkód.
- Instaluj tylko w miejscu o temperaturze otoczenia odpowiedniej dla klasy klimatycznej urządzenia. Informacje na temat klasy klimatycznej można znaleźć w "Arkuszu danych produktu UE" lub na tabliczce znamionowej znajdującej się we wnętrzu lub na tylnej ścianie urządzenia.
- Ustaw urządzenie na stabilnej i bezpiecznej powierzchni. Jeśli urządzenie nie jest właściwie wypoziomowane, dostosuj odpowiednio nóżki (jedna lub dwie regulowane nóżki w zależności od modelu).
- Unikaj instalacji:
 - w pobliżu grzejników, obok kuchenki, bezpośredniego światła słonecznego lub jakichkolwiek innych źródeł ciepła;
 - w miejscach o wysokiej wilgotności (np. na zewnątrz, w

łazience), ponieważ części metalowe byłyby podatne na korozję w takich okolicznościach;

- w pobliżu lotnych lub łatwopalnych materiałów (np. gazu, paliwa, alkoholu, farby itp.) w pomieszczeniach, w których może występować zły obieg powietrza (np. garaże).
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych.

Montaż uchwyty drzwi

- Otwórz drzwi urządzenia i delikatnie zdejmij gumową uszczelkę drzwi na wewnętrznej ramie drzwi. Zwróć uwagę na otwory znajdujące się poniżej w celu umiejscowienia uchwyty drzwi.
- Zamocuj uchwyt za pomocą załączonych śrub i przywróć gumową uszczelkę drzwi do pierwotnej pozycji.

Połączenie elektryczne



OSTRZEŻENIE:

- Instalacja zasilająca musi być zgodna z lokalnymi normami i przepisami.
- Nieprawidłowe podłączenie może spowodować porażenie prądem!



OSTRZEŻENIE:

- Nie modyfikuj wtyczki urządzenia. Jeśli wtyczka nie pasuje prawidłowo do gniazdka, zainstaluj odpowiednie gniazdko przez autoryzowanego specjalistę.
 - Należy zapewnić dostęp do wtyczki zasilania, aby odłączyć urządzenie od zasilania w przypadku awarii.
-
- Przed podłączeniem upewnij się, że napięcie zasilania jest zgodne ze specyfikacją na etykiecie.
 - Podłączyć kabel sieciowy do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda ściennego.
 - Jeżeli wtyczka po instalacji nie jest łatwo dostępna, odpowiednie urządzenie odłączające musi być dostępne, aby spełnić odpowiednie przepisy bezpieczeństwa.

Uruchomienie / działanie

Vor der Erstinbetriebnahme

Wyczyść wnętrze urządzenia łącznie ze wszystkimi akcesoriami. Zapoznaj się z instrukcjami, które dostarczamy w rozdziale "Czyszczenie i konserwacja".

Uruchomienie urządzenia

- Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
- Ustaw żądaną temperaturę wewnętrzną. Przeczytaj następujące sekcje.

Działanie



1



2



3



4

Przycisk **(1)** do włączania/wyłączania oświetlenia wewnętrznego

Przycisk **(2)** do zmiany wyświetlanej temperatury

Przycisk **(3)** do zwiększenia i przycisk **(4)** do zmniejszania temperatury wewnętrznej

- Urządzenie jest wyposażone w automatyczną blokadę panelu sterowania, która jest aktywowana po 12 sekundach po ostatnim naciśnięciu przycisku.

Przytrzymaj przyciski **(3)** i **(4)** jednocześnie przez około 3 sekundy, aby odblokować panel sterowania, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.

- Naciśnij przycisk **(1)**, aby wyłączyć oświetlenie wewnętrzne i włączyć je ponownie.

Oświetlenie wewnętrzne wyłączy się automatycznie po około 10 minutach, oszczędzając energię.

- Naciskając przycisk **(2)**, możesz zmienić wyświetlaną temperaturę na stopnie Fahrenheita lub Celsjusza.
- Za pomocą przycisków **(3)** i **(4)** ustaw temperaturę wewnętrzną.

Wyświetlacz pokazuje wybór; podczas wyboru temperatury wartość temperatury miga na wyświetlaczu.

Kilka sekund po ostatnim naciśnięciu przycisku wyświetlacz temperatury automatycznie zmieni się na aktualną wartość temperatury w urządzeniu.

Po następnym naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu najpierw pojawi się ostatnia ustawiona wartość temperatury.

Ustawienia

Wartość temperatury można regulować pomiędzy:

+ 8°C do + 18°C (+ 47°F do + 64°F)
jednak maks. 17°C poniżej temperatury otoczenia.

Jeśli ustawiłeś temperaturę, potrzeba trochę czasu, aby została osiągnięta żądana temperatura.

Należy pamiętać, że temperatura zmieni się w zależności od temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi i obciążenia urządzenia.

Przechowywanie

Urządzenie nadaje się wyłącznie do chłodzenia i przechowywania napojów.

Wydajność / załadunek:

8 butelek 0,75 litra

Butelki należy przechowywać bezpiecznie i poziomo, z otwarciem do przodu.

Wyłączanie

Aby wyłączyć urządzenie, odłącz urządzenie od zasilania.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas:

- Usunąć zawartość urządzenia.
- Dokładnie wyczyścić urządzenie (patrz "Czyszczenie i konserwacja").
- Pozostawić drzwi urządzenia otwarte, aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, jeśli nie jest ono używane.

- Nie instaluj urządzenia w pobliżu pieców, grzejników lub innych źródeł ciepła. W przypadku wyższych temperatur otoczenia sprężarka będzie pracowała częściej i dłużej.
- Zapewnij wystarczającą wentylację od dołu i od tyłu. Nigdy nie blokuj otworów wentylacyjnych.
- Nie ustawiaj temperatury niższej niż to konieczne.
- Nie pozostawiaj otwartych drzwi dłużej niż to konieczne.
- Włączyć oświetlenie wewnętrzne tylko, jeśli jest to konieczne.
- Uszczelka drzwi urządzenia musi być całkowicie nienaruszona, aby drzwi były prawidłowo zamknięte.

Czyszczenie i konserwacja



OSTRZEŻENIE:

- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem i konserwacją.
- Nie używaj odkurzaczy parowych do czyszczenia urządzenia; wilgoć mogłaby uszkodzić elementy elektryczne. **Ryzyko porażenia prądem!** Gorąca para może uszkodzić plastikowe części.



OSTRZEŻENIE:

- Przed ponownym uruchomieniem urządzenie musi być suche



UWAGA:

- Nie należy używać szczotki drucianej ani innych ostrych, ściernych przedmiotów.
- Nie używaj żadnych kwaśnych lub ściernych detergentów.
- Nie uszkadzaj obwodu czynnika chłodniczego.

Czyszczenie urządzenia, w tym wnętrza

- Regularnie czyść wnętrze urządzenia, powierzchnie zewnętrzne, akcesoria i uszczelkę drzwi ciepłą wodą z łagodnym detergentem.
- Wyjmij w celu ustawienia urządzenia i przechowywania w chłodnym miejscu.
- Ostrożnie oczyść kanał / otwór odprowadzający wodę z odwilży, np. urządzeniem do czyszczenia rur.
- Po całkowitym wyschnięciu wszystkiego można ponownie uruchomić działanie.

Rozmrażanie

Urządzenie ma automatyczne odszranianie. Podczas procesu rozmrażania krople wody przepływają przez kanał odprowadzający do korytka z

tyłu urządzenia, z którego następnie odparowuje.

Wymiana żarówki

UWAGA:

NIE usuwaj osłony oświetlenia LED. W przypadku awarii / defektu oświetlenie LED może być wymieniane / naprawiane wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę lub serwis klienta.

Rozwiązywanie problemów

Przed skontaktowaniem się z autoryzowanym specjalistą

Problem	Przyczyna / Działanie
Urządzenie nie działa prawidłowo lub wcale	• Sprawdź ustawienie zasilania / temperatury / temperaturę otoczenia. • Odblokuj otwory wentylacyjne, zainstaluj urządzenie swobodnie.
Przy ładowaniu jest zbyt ciepło	• Sprawdź ustawienie temperatury / temperaturę otoczenia. • Otwórz drzwi tylko tak długo, jak to konieczne.
Woda na dnie urządzenia	• Sprawdź ustawienie temperatury / kanał odprowadzania wody lub otwarcie.
Światło nie działa	• Sprawdź zasilanie. • Patrz "Wymiana żarówki".

WSKAZÓWKA:

Jeśli problem nadal występuje po wykonaniu powyższych kroków, skontaktuj się z handlowcem lub autoryzowanym technikiem.

Dane techniczne

Połączenie elektryczne.....

Napięcie zasilania:220-240 V ~ 50/60 Hz

Moc połączenia:65 W

Wymiar Wys. x Szer. x Gł. / Waga

Rozmiar urządzenia:45,3 x 25,2 x 50,0 cm

Masa netto:ok. 9,5 kg

Prawo do dokonywania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu pozostaje zastrzeżone.

To urządzenie zostało przetestowane zgodnie ze wszystkimi aktualnymi wytycznymi CE, takimi jak kompatybilność elektromagnetyczna i dyrektywy niskiego napięcia, i zostało skonstruowane zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa.



Usuwanie

Znaczenie symbolu "pojemnika na śmieci"

Chroń nasze środowisko; nie należy wyrzucać urządzeń elektrycznych do odpadów domowych.

Zwróć wszystkie urządzenia elektryczne, których nie będziesz już używał do punktów zbiórki przewidzianych do ich usuwania.

Pomaga to uniknąć potencjalnego wpływu niewłaściwego usuwania na środowisko i zdrowie ludzkie.

Przyczyni się to do recyklingu i innych form ponownego wykorzystywania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacje na temat tego, gdzie można je usunąć, można uzyskać od lokalnych władz.



OSTRZEŻENIE:

Usuń lub zablokuj wszelkie istniejące zatrzaski i blokady, jeśli wyłączasz urządzenie lub usuwasz je.

Arkusz danych produktu EU

Arkusz danych dla chłodziarek / zamrażarek dla gospodarstw domowych zgodnie z rozporządzeniem nr 1060/2010

Marka	ProfiCook
Model	PC-GK 1163
Kategoria¹⁾	10
Klasa efektywności energetycznej ²⁾	A+
Roczne zużycie energii ³⁾ kWh/a	100
Całkowita wydajność chłodzenia netto	21
- przedziału chłodni	-
- przedziału do przechowywania wina	-
- przedział piwnicy	-
- schowek do przechowywania świeżej żywności	-
Całkowita wydajność zamrażania netto	-
Liczba gwiazdek ⁴⁾	-
Temperatura obliczeniowa innych przedziałów °C	-
Najniższa temperatura przechowywania w komorze wina °C	-
Bez mrozu	-
Czas wzrostu temperatury h	-
Zdolność zamrażania kg/24h	-
Klasa klimatu ⁵⁾	N
Emisja hałasu dB(A) re1 pW	33
Wbudowany	-
Urządzenie do przechowywania wina	-

1) Kategoria: 1 = Lodówka z jednym lub więcej przedziałami do przechowywania świeżej żywności, 2 = Lodówka-komora piwnicza, komora piwnicza i urządzenia do przechowywania wina, 3 = Lodówka-agregat chłodniczy i lodówka z komorą 0-gwiazdkową, 4 = Lodówka z komorą jednogwiazdkową, 5 = Lodówka z komorą dwugwiazdkową, 6 = Chłodziarka z komorą trzygwiazdkową, 7 = Chłodziarko-zamrażarka, 8 = Zamrażarka w pozycji pionowej, 9 = Zamrażarka skrzyniowa, 10 = Wielozadaniowe i inne urządzenia chłodnicze

2) A +++ (najwyższa wydajność) do G (najniższa wydajność)

3) Roczne zużycie energii "XYZ" kWh rocznie na podstawie standardowych wyników badań na 24 godziny. Rzeczywiste zużycie energii zależy od tego, w jaki sposób urządzenie jest używane i gdzie się znajduje.

4) * = przedział: komora do przechowywania zamrożonej żywności, w której temperatura nie jest wyższa niż -6°C

** = przedział: komora do przechowywania zamrożonej żywności, w którym temperatura nie jest wyższa niż -12°C

*** = przedział: komora do przechowywania zamrożonej żywności, w którym temperatura nie jest wyższa niż -18°C

*(***) = przedział do przechowywania żywności o temperaturze nie wyższej niż -18°C i min. wydajność zamrażania w ciągu 24 godzin

5) Klasa klimatyczna SN: temperatura otoczenia od $+10^{\circ}\text{C}$ do $+32^{\circ}\text{C}$

...Klasa klimatyczna N: temperatura otoczenia od $+16^{\circ}\text{C}$ do $+32^{\circ}\text{C}$

...Klasa klimatyczna ST: temperatura otoczenia od $+16^{\circ}\text{C}$ do $+38^{\circ}\text{C}$

...Klasa klimatyczna T: temperatura otoczenia od $+16^{\circ}\text{C}$ do $+43^{\circ}\text{C}$